



NAVODILA ZA UPORABO

AKUMULATORSKA VBODNA ŽAGA 12V



FERREX®

PODPORA KUPCEM

859070

PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽJI **HOFERJEVI**
POSLOVALNICI.

IZDELEK: **FBT-CJS004**

06/2026

3

LETA GARANCIJE

ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO

VSEBINA

1 Splošno	3
2 Varnost	3
2.1 Pojasnilo signalnih besed	3
2.2 Pojasnilo simbolov	3
2.3 Splošna varnostna navodila za električno orodje	3
2.4 Varnostna navodila za vbodne žage	5
2.5 Dodatna varnostna navodila	5
2.6 Dodatna varnostna navodila za vbodne žage	5
2.7 Pred uporabo	5
2.8 Med uporabo	5
2.9 Dodatna varnostna navodila za baterije in polnilce	5
2.10 Namen uporabe	6
3 Obseg dobave	6
4 Komponente izdelka	7
5 Pred prvo uporabo	7
5.1 Preverite izdelek in obseg dobave	7
5.2 Osnovno čiščenje	7
6 Uporaba	7
6.1 Baterija	7
6.2 Vklon/izklon	7
6.3 Vstavljanje žaginega lista	7
6.4 Nastavitve nihajnega gibanja	7
6.5 Izdelava poševnih rezov	8
6.6 Vzporedno vodilo	8
6.7 Povezava sistema za odsesavanje prahu	8
6.8 Vrste žaginih listov	8
6.9 LED osvetlitev	8
7 Dodatki	8
8 Čiščenje in vzdrževanje	8
8.1 Čiščenje	8
8.2 Vzdrževanje	8
8.3 Shranjevanje	8
8.4 Transport	8
9 Tehnični podatki	9
9.1 Skupne vrednosti za vibracije in emisije hrupa	9
9.2 Polnjenje prek USB	9
10 Odstranjevanje Odpadkov in Ponovna uporaba	9
10.1 Baterije	9
11 ES–Izjava o skladnosti	10
12 Garancijski list	10
12.1 Garancijski pogoji	10

1 SPLOŠNO



Uporabniški priročniki vsebujejo koristne nasvete o uporabi vaše nove naprave. Pomagajo vam uporabljati vse funkcije, preprečujejo nesporazume in pomagajo preprečiti poškodbe. Prosimo, da si vzamete čas in ta priročnik natančno preberete ter ga shranite za kasnejšo uporabo.

Prosimo, preberite vsa varnostna navodila!

Ta priročnik vsebuje pomembne informacije o uporabi in ravnanju z napravo. Ta uporabniški priročnik shranite za prihodnjo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji prosimo izročite tudi ta priročnik. Ta priročnik je na voljo v PDF obliki na www.ferrex12vpower.com.

2 VARNOST

2.1 POJASNILO SIGNALNIH BESED

V tem priročniku, na izdelku in/ali embalaži so uporabljene naslednje signalne besede.

NEVARNOST!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki bo, če je ne preprečite, povzročila smrt ali hudo poškodbo.

OPOZORILO!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči smrt ali hudo poškodbo.

POZOR!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči manjšo ali zmerno poškodbo.

POZOR!

» Ta signalna beseda označuje nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči materialno škodo.

OPOMBA

» Ta signalna beseda je priporočena za nasvete in prakse, ki niso povezane z osebnimi poškodbami.

2.2 POJASNILO SIMBOLOV

V uporabniškem priročniku ali na izdelku so uporabljeni naslednji simboli:



OPOZORILO – Preberite navodila za zmanjšanje tveganja poškodb.



Vedno uporabljajte zaščito za sluh. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči poškodbe sluha.



Nosite zaščitna očala. Iskre, ki nastanejo med delovanjem, ali drobcji, ostružki in prah iz stroja lahko povzročijo poškodbe oči.



Nosite zaščitno masko proti prahu. Pri delu z lesom in drugimi materiali se lahko sprošča prah, ki je škodljiv za zdravje. Materialov, ki vsebujejo azbest, ne smete obdelovati!



Baterije ne izpostavljajte temperaturam nad 40 °C.



Baterije ne izpostavljajte ognju. Nevarnost eksplozije!



Preprečite stik baterije z vodo.
Baterije ne potaplajte v vodo.
Nevarnost eksplozije!



Oznaka "Preizkušena varnost" (GS znak) potrjuje, da izdelek izpolnjuje zahteve Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG) in je varen pri predvideni in namerni uporabi.



CE pomeni: "Conformité Européenne" (Evropska skladnost). To pomeni: "V skladu z direktivami EU". S CE oznako proizvajalec potrjuje, da je ta stroj v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami.



Stroja ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki.

2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE

OPOZORILO!

» Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči poškodbe.

OPOZORILO!

» **Opozorilo! Pozorno preberite vsa navodila.** Neupoštevanje spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.

» **Ta navodila shranite!**

Pojem "električno orodje" v spodnjih opozorilih se nanaša tako na orodja na kabel kot na baterijska orodja.

2.3.1 DELOVNO OBMOČJE

- Poskrbite za urejeno in dobro osvetljeno delovno okolje.** Neurejena in temna delovna mesta povzročajo nesreče.
- Električnega orodja nikoli ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov, hlapov ali drugih snovi.** Električno orodje lahko povzroči iskre, ki lahko vnamejo te snovi.
- Pri uporabi električnega orodja naj bodo otroci in mimoidoči stran.** Motnje lahko povzročijo izgubo nadzora nad orodjem.

2.3.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnega orodja morajo varno ustrezati vtičnici. Vtiča ali vtičnice nikoli ne spreminjajte. Ne uporabljajte adapterjev za ozemljena električna orodja.** Standardni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.



- b) **Izogibajte se fizičnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, vodniki, radiatorji, peči in hladilniki.** Kadar je vaše telo ozemljeno, se poveča tveganje električnega udara.
- c) **Električnega orodja nikoli ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Če voda pride v električno orodje, se poveča tveganje električnega udara.
- d) **Ne uporabljajte kabla za prenašanje, premikanje ali izklapljanje električnega orodja. Zaščitite kabel pred oljem, toploto, ostrimi robovi in gibljivimi deli.** Poškodovani ali zataktnjeni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Pri uporabi električnega orodja na prostem uporabite podaljšek, primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) **Električno opremo vedno uporabljajte v kombinaciji z zaščitno napravo na diferenčni tok.** Uporaba zaščitne naprave na diferenčni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

2.3.3 OSEBNA VARNOST

- a) **Vedno bodite pozorni, spremljajte, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet pri uporabi električnega orodja. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali ste uživali droge, alkohol ali zdravila.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne poškodbe.
- b) **Uporabljajte varnostne naprave. Vedno nosite zaščitna očala.** Pravilna uporaba varnostne opreme, kot so maska proti prahu, posebni delovni čevlji z nedreščimi podplati, varnostna čelada in zaščita za sluh, zmanjšuje tveganje za poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon orodja. Pred priključitvijo naprave na vir napajanja in/ali baterijo ter pred dvigovanjem ali prenašanjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOPLJENO.** Električnega orodja nikoli ne prenašajte s prstom na stikalu in nikoli ne priključujte orodja, ki je vklopljeno: to vodi do nesreč.
- d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite vse nastavitvene in druge ključe.** Nastavitveni in drugi ključi na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzročijo poškodbe.
- e) **Poskrbite, da nikoli ne izgubite ravnotežja; vedno imejte obe nogi trdno na tleh.** To vam bo pomagalo nadzorovati električno orodje v nepričakovanih situacijah.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Držite lase, oblačila in rokavice stran od gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit in dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- g) **Kadar je predvidena priključitev sistemov za odsesavanje prahu, poskrbite, da so ti pravilno priključeni in uporabljeni.** Uporaba teh sistemov zmanjšuje nevarnosti, ki jih povzroča prah.
- h) **Ne ustvarjajte si lažnega občutka varnosti in ne zanemarjajte varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste z orodjem že večkrat delali.** Malomarno ravnanje lahko v delčku sekunde povzroči resne poškodbe.

2.3.4 UPORABA IN VZDRŽEVANJE ELEKTRIČNIH ORODJI

- a) **Ne silite električnega orodja. Uporabite pravo orodje za določeno nalogo.** Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bilo zasnovano.

- b) **Električnega orodja z okvarjenim stikalom za vklop/izklop nikoli ne uporabljajte.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Pred nastavitvami, menjavo dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja izklopite napajalni kabel in/ali odstranite baterijo, če je to mogoče.** Spoštovanje teh preventivnih varnostnih ukrepov bo zmanjšalo tveganje nenamernega zagona orodja.
- d) **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe osebam, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili.** Električno orodje je nevarno v rokah neizurjenih uporabnikov.
- e) **Električno orodje ustrezno vzdržujte. Preverite, ali so premični deli ustrezno pritrjeni. Preverite tudi, da ni poškodovanih delov ali drugih pogojev, ki bi lahko vplivali na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite.** Veliko nesreč je posledica slabega vzdrževanja orodja.
- f) **Poskrbite, da bodo rezalna in žagalna orodja ostala ostra in čista.** Dobro vzdrževana rezalna in žagalna orodja z ostrimi robovi se manj pogosto zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
- g) **Vsa električna orodja, dodatke, nastavke itd. uporabljajte tako, kot je določeno v teh navodilih in na način, za katerega je orodje zasnovano. Upoštevajte delovne pogoje in nalogo, ki jo je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za naloge, za katere ni namenjeno, lahko povzroči nevarne situacije.
- h) **Ročaje in prijemala ohranajte suhe, čiste ter brez olja in maščobe.** Drseči ročaji in prijemala onemogočajo varno upravljanje in nadzor orodja v nepričakovanih situacijah.

2.3.5 UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKO NAPAJANIH ORODJI

- a) **Polnite samo s polnilcem, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilce, ki je primeren za eno vrsto baterijskega paketa, lahko predstavlja požarno nevarnost, če se uporablja z drugo vrsto baterijskega paketa.
- b) **Električne naprave uporabljajte samo z baterijskimi paketi, ki so posebej zasnovani zanje.** Uporaba drugih baterijskih paketov lahko predstavlja tveganje za poškodbe in požar.
- c) **Ko baterijskega paketa ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, žbljji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili stik med obema priključkoma baterije.** Kratki stiki med priključkoma baterije lahko povzročijo opeklino ali požar.
- d) **Če se baterija uporablja nepravilno, lahko izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. Če po nesreči pridete v stik s tekočino, prizadeto mesto sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite tudi zdravniško pomoč.** Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opeklino.
- e) **Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko kažejo nepredvidljivo obnašanje, ki lahko povzroči požar, eksplozijo ali poškodbe.
- f) **Baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130°C lahko povzroči eksplozijo.





- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih.** Napačno polnjenje ali polnjenje pri temperaturi zunaj določenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča tveganje za požar.

2.3.6 SERVIS

- a) **Obrnite se na usposobljenega strokovnjaka, ki pri popravilu vašega električnega orodja uporablja originalne dele.** S tem zagotovite pravilno delovanje naprave.
- b) **Vzdrževanja poškodovanih baterij nikoli ne izvajajte sami.** Vzdrževanje baterij naj izvaja le proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

2.4 VARNOSTNA NAVODILA ZA VBDNE ŽAGE

- a) **Pri delu, kjer lahko nastavek pride v stik s skritimi napeljavami, držite električno orodje za izolirane ročaje.** Če nastavek pride v stik z električnim vodnikom, se lahko kovinski deli električnega orodja napolnijo z elektriko in uporabnik lahko doživi električni udar.
- b) **Uporabite sponke ali druge praktične pripomočke za pritrditev in podporo obdelovanca na stabilni podlagi.** Držanje obdelovanca z roko ali ob telo povzroča nestabilnost in lahko privede do izgube nadzora.

2.5 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- Ta navodila natančno preberite in napravo uporabljajte le v skladu z njimi.
- Rabljeno embalažo ustrezno zavrzite ali jo shranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami naj naprave ne uporabljajo, razen če so pod nadzorom in jih o varnosti pouči usposobljena oseba.
- Naprava ni igrača in je ne smejo uporabljati otroci. Naprave med uporabo nikoli ne puščajte brez nadzora. Hranite jo izven dosega otrok ali oseb, ki potrebujejo nadzor. Otroke je treba vedno nadzorovati, da ne bi naprave uporabljali kot igračo.
- Ne režite ali žagajte na območjih, kjer so lahko skrite električne, plinske ali vodovodne cevi.
- Redno preverjajte vse matice, vijake in druge pritrdilne elemente ter jih po potrebi zategnite.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana; naj jo popravi strokovnjak ali se obrnite na našo službo za pomoč uporabnikom. Ne razstavljajte naprave in je ne poskušajte popraviti sami.
- Ne dovolite, da vas zaradi pogoste uporabe orodja prevelika domačnost zavede v preveliko samozavest
- da bi zanemarili varnostna načela orodja. Malomarna dejanja lahko povzročijo hude poškodbe v delčku sekunde.
- Ročaje in površine, ki jih držite, ohranjajte suhe, čiste in brez olja ter maščobe. Drseči ročaji in površine lahko preprečijo varno upravljanje in nadzor orodja v nepričakovanih situacijah.

- Pri delu, kjer lahko žagin list pride v stik s skritimi napeljavami, držite električno orodje za izolirane ročaje. Stik z "živo" žico lahko povzroči, da postanejo izpostavljeni kovinski deli orodja "živi", kar lahko povzroči električni udar uporabniku.
- Uporabite sponke ali druge praktične pripomočke za varno pritrditev obdelovanca in ga podprite na stabilni površini. Če obdelovanec držite z roko ali ob telo, bo nestabilen in lahko izgubite nadzor nad njim.

2.6 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA VBDNE ŽAGE

- Uporabljajte le žagine liste, ki so primerni za ta model. Ne uporabljajte topih, poškodovanih ali ukrivljenih žaginskih listov. Pred vklopom naprave se prepričajte, da je žagin list varno pritrjen.
- Ne poskušajte rezati obdelovanec, ki so premajhni, da bi jih lahko varno pritrčili. Obdelovanca ne podpirajte z roko ali nogo. Obstaja nevarnost povratnega sunka naprave! Ne segajte z rokami čez sprednji del naprave in ne približujte rok žaginemu listu, npr. za odstranjevanje ostružkov, trsk ali zagozdenih delov obdelovanca.
- Baterijo vedno odstranite iz naprave, kadar je ne uporabljate, pred vzdrževanjem ali menjavo žaginega lista.
- Za lastno varnost nosite zaščitna očala, masko proti prahu in zaščito za sluh.
- Prepričajte se, da v obdelovancu ni žebeljev, vijakov ali podobnih predmetov.

2.7 PRED UPORABO

- Prijavite morebitne poškodbe, ki jih povzročijo vijaki, žebelji ali podobni predmeti na obdelovancu; odstranite jih pred začetkom dela.
- Uporabite ustrezno opremo za zaznavanje skritih napeljav ali se posvetujte z lokalnim komunalnim podjetjem (stik z električnimi vodi lahko povzroči požar in električni udar; poškodba plinske napeljave lahko povzroči eksplozijo; poškodba vodovodne napeljave povzroči materialno škodo ali električni udar).
- Obdelovanec pritrdite (obdelovanec, pritrjen s sponkami ali v primežu, je varnejši kot tisti, ki ga držite z roko).

2.8 MED UPORABO

- Pri delu, kjer lahko pribor ali vijak pride v stik s skritimi električnimi napeljavami, držite električno orodje za izolirane oprijemalne površine **1** (stik z živo žico lahko povzroči, da postanejo kovinski deli orodja pod napolnjenostjo in povzročijo električni udar).
- V primeru nenavadnega obnašanja ali čudnih zvokov takoj izklopite napravo ali izključite polnilnik iz električne vtičnice.

2.9 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE IN POLNILCE

Pri uporabi električnega orodja je treba vedno upoštevati naslednje varnostne ukrepe, da preprečite električni udar, poškodbe in/ali požar. Pred uporabo stroja preberite in natančno upoštevajte ta priporočila.

2.9.1 BATERIJE

⚠ OPOZORILO!

- » Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.





» Tekočina iz baterije lahko povzroči hude poškodbe ali materialno škodo. Če tekočina iz baterije pride v stik s kožo, kožo takoj sperite z vodo. Če se pojavi rdeč izpuščaj, bolečina ali draženje, se takoj posvetujte z zdravnikom. Če tekočina iz baterije pride v stik z očmi, jih takoj sperite z vodo.

- Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- Baterije ne izpostavljajte vodi.
- Baterije ne izpostavljajte virom toplote.
- Baterije ne shranjujte na mestih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Baterije polnite le pri temperaturi okolja med 10 °C in 40 °C.
- Baterijo polnite samo s polnilnikom (FBT-CLC011) (ni priložen) ali priloženim polnilnim kablom USB-C.
- Uporabljajte le baterije, namenjene uporabi v električnem orodju. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- Pri odstranjevanju baterij upoštevajte navodila v poglavju "ODSTRANJEVANJE ODPADKOV IN RECIKLIRANJE".
- Baterije ne poškodujte ali deformirajte z njenim preluknjanjem ali izpostavljanjem udarcem, saj lahko to povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- Ne polnite poškodovanih baterij.
- Bodite posebej previdni z baterijo. Ne spuščajte je na trdo podlago in je ne izpostavljajte pritisku ali kateri koli drugi obliki mehanskega stresa. Baterijo hranite stran od ekstremne vročine in mraza.
- Pomembno! Nevarnost! Baterije nikoli ne kratko sklenite ali izpostavljajte vlagi. Baterije ne shranjujte skupaj z kovinskimi deli, ki bi lahko povzročili kratki stik na kontaktih. Baterija se lahko pregreje, vname ali eksplodira.
- Baterijske celice niso zamenljive in jih uporabnik nikoli ne sme zamenjati.
- Baterijo zamenjajte, ko se izteče njena življenjska doba. S to napravo so združljive samo baterije z modelno številko FBT-CLB014.

V ekstremnih pogojih uporabe lahko iz baterije izteče tekočina. Če opazite tekočino na baterijah, jo previdno odstranite z baterije s pomočjo krpe. Izogibajte se stiku s kožo. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, upoštevajte zgornja navodila.

2.9.2 POLNILCI

i OPOMBA

- » Pomembno! USB polnilec ali hitri polnilec nista priložena.
- » Priporočene vrednosti polnjenja: 5,0V d.c. / 1,8 A (tip C).

Polnilec je zasnovan za določeno napetost. Vedno preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti, navedeni na tipski ploščici.

A OPOZORILO!

- » Polnilec izklopite iz vtičnice, ko ga ne uporabljate, ter pred čiščenjem in vzdrževanjem.
- Polnilca nikoli ne zamenjajte z omrežnim vtičem.

- Polnilec uporabljajte samo za polnjenje priložene baterije ali baterij, kupljenih posebej za ta stroj. Druge baterije se lahko pretrgajo, kar lahko povzroči poškodbe in škodo na premoženju.
- Nikoli ne poskušajte polniti nepolnilnih baterij.
- Poškodovan napajalni kabel naj zamenja proizvajalec ali pooblaščen servis, da preprečite nevarnosti.
- Polnilca ne izpostavljajte vodi.
- Polnilca ne odpirajte.
- Polnilca ne preluknjajte.
- Stroj/baterijo je treba med polnjenjem postaviti v dobro prezračevan prostor.
- Polnilec je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.

2.10 NAMEN UPORABE

To orodje je namenjeno žaganju. Ta vbodna žaga na baterijski pogon se lahko uporablja samo v zasebnih gospodinjstvih. Stroj se sme uporabljati samo za delo, za katero je namenjen.

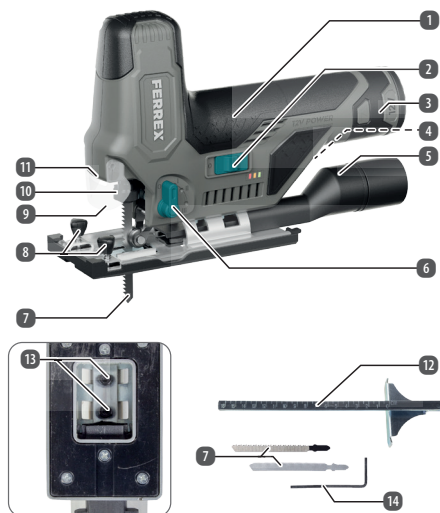
- Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb.
- Možne poškodbe ob nepravilni uporabi.
- Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, povzročeno zaradi nepravilne ali napačne uporabe.

3 OBSEG DOBAVE

- 1× Akumulatorska vbodna žaga
- 1× Baterija
- 1× Polnilni kabel USB-C
- 1× Žagin list za les
- 1× Žagin list za kovino
- 1× Adapter za odsesavanje prahu
- 1× Vzoredni vodnik
- 1× Imbus ključ
- 1× Uporabniški priročnik



4 KOMPONENTE IZDELKA



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Ročaj | 7 Žagin list |
| 2 Stikalo za vklop/izklop | 8 Zapirala za pritrditev |
| 3 Baterija | 9 Prozoren zaščitni pokrov |
| 4 Regulacija hitrosti | 10 Zaklep držala žaginega lista |
| 5 Adapter za odsesavanje prahu | 11 LED osvetlitev |
| 6 Stikalo za nihajne položaje | 12 Vzporedno vodilo |
| | 13 Imbus vijaki |
| | 14 Imbus ključ |

5 PRED PRVO UPORABO

5.1 PREVERITE IZDELEK IN OBSEG DOBAVE

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

» Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev; ti materiali predstavljajo potencialno nevarnost, saj se lahko z njimi zadušite ali pogoltnete majhne dele.

POZOR! NEVARNOST POŠKODBE!

» Bodite previdni pri odpiranju embalaže, da ne poškodujete izdelka. Izogibajte se uporabi ostrih predmetov.

1. Odstranite izdelek iz embalaže.
2. Odstranite embalažni material in vse plastične/zaščitne folije.
3. Preverite, ali je dostava popolna (glejte **PREGLED IZDELKA** oddelek).

4. Preverite izdelek ali posamezne dele za morebitne poškodbe. Če je temu tako, izdelka ne uporabljajte. Prosimo, obrnite se na servisni center z uporabo kontaktnih podatkov, navedenih na prvi strani tega priročnika.

5.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v **POGLAVJU ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.

6 UPORABA

6.1 BATERIJA

6.1.1 VSTAVLJANJE BATERIJE

Vstavite napolnjeno baterijo v nosilec baterije, dokler ne zaskoči na svoje mesto.

6.1.2 ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Za odstranitev baterije pritisnite gumba za sprostitve baterije in izvlecite baterijo iz orodja. Ne uporabljajte sile.

6.2 VKLOP/IZKLOP

Prepričajte se, da lahko pritisnete stikalo za vklop/izklop, ne da bi izpustili ročaj.

- a) Za vklop orodja potisnite stikalo za vklop/izklop **2** naprej, tako da se na stikalu prikaže "I".
- b) Za izklop orodja potisnite stikalo za vklop/izklop **2** nazaj, tako da se na stikalu prikaže "0".

6.3 VSTAVLJANJE ŽAGINEGA LISTA

- a) Pred kakršnim koli delom na napravi jo odklopite od baterije.
- b) Za vstavljanje žaginega lista najprej dvignite prozoren zaščitni pokrov **9**.
- c) Sprostite zapah nosilca žaginega lista **10** tako, da ga zavrtite, dokler žagini list ne morete vstaviti v nosilec.
- d) Nato pustite, da se zapah nosilca žaginega lista **10** vrne v prvotni položaj in žagini list bo varno pritrjen.
- e) Nato ponovno spustite prozoren zaščitni pokrov. Prozoren zaščitni pokrov mora biti vedno uporabljen.

⚠ POZOR!

» Upošteвайте: žagini list se med žaganjem zaradi trenja zelo segreje. To upošteвайте pri odstranjevanju žaginega lista. Po potrebi se zaščitite z zaščitnimi rokavicami.

6.4 NASTAVITEV NIHAJNEGA GIBANJA

Nihajno gibanje se nastavlja s stikalom za položaj nihanja **6**. Nihajno gibanje daje žaginemu listu vodoravno gibanje naprej. Na stopnji 0 se žagini list ne premika naprej; največje gibanje naprej je na stopnji 3. Med gibom navzdol se žagini list potisne nazaj, da se olajša odstranjevanje žagovine. To poveča vzdolžno hitrost rezanja in zmanjša potrebno energijo med rezanjem. Prav tako podaljša življenjsko dobo žaginega lista.

6.4.1 ZA ŽAGANJE

- Za kovino nastavite nihajno gibanje na 0 ali 1.
- HDF plošča, vezane plošče in plastika: nastavite nihajno gibanje na 1 ali 2.
- Trd in mehak les, iverne plošče in MDF: nastavite nihajno gibanje na 1, 2 ali 3.

Bolj kot je material trd, manjše naj bo nihajno gibanje; mehkejši kot je material, večje naj bo nastavljeno nihajno gibanje.

POZOR!

» Zaradi dodatnega navpičnega gibanja so robovi reza bolj cefrani kot pri delu brez nihajnega gibanja. Površina plošč na osnovi lesa se običajno cefra, še posebej pri delu z dodatnim nihajnim gibanjem, zaradi njihove ognjeodporne strukture.

6.5 IZDELAVA POŠEVNIH REZOV

S tem orodjem lahko izdelate poševne reze do 45°, tako da nagnite kot osnovne plošče.

- Najprej z dobavljenim imbus ključem **14** odvijte dva imbus vijaka **13** v osrednji odprtini osnovne plošče.
- Po odvijanju rahlo potisnite osnovno ploščo nazaj, dokler se kovinski zobci ohišja ne sprostijo iz osnovne plošče.
- Zdaj lahko nastavite osnovno ploščo na želeni kot.
- V tem položaju jo pritrdite tako, da jo potisnete naprej in ponovno privijete imbus vijake.

6.6 VZPOREDNO VODILO

Uporabite paralelno vodilo **12** za vzporedno vodenje ob robu obdelovanca.

- Namestite paralelno vodilo tako, da ga potisnete skozi zapore **8** v osnovni plošči. Centimetrska lestvica na paralelnem vodilu vam omogoča natančno nastavitve razdalje med robom in žaginim listom.
- Paralelno vodilo lahko nato pritrdite na osnovno ploščo z vijaki.

6.7 POVEZAVA SISTEMA ZA ODSESAVANJE PRAHU

Vstavite adapter za odsesavanje prahu **5** v utor v osnovni plošči.

Povežite sesalno cev z adapterjem za odsesavanje prahu **5**. Povežite sesalno cev s sesalnikom.

6.8 VRSTE ŽAGINIH LISTOV

- Uporabljajte le rezila za vbdno žago s T-vratom.

6.9 LED OSVETLITEV

LED lučka **11** se samodejno vklopi, takoj ko pritisnete stikalo za vklop/izklop **2**.

7 DODATKI

Uporabljajte le dodatke z dovoljeno hitrostjo, ki je vsaj tako visoka kot najvišja prosti tek stroja.

8 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

8.1 ČIŠČENJE

⚠ POZOR! TVEGANJE KRATKEGA STIKA!

» Pred čiščenjem odstranite baterijo iz izdelka.

⚠ OPOZORILO! TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA ALI KRATKEGA STIKA

» Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Poskrbite, da v ohišje ne pride voda ali druge tekočine.

POZOR! TVEGANJE ZA POŠKODBE!

» Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk z kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih oziroma kovinskih čistilnih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.

8.2 VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO! TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA!

» Pred vzdrževanjem odstranite baterijo iz izdelka. Vsa vzdrževalna dela, ki niso navedena v tem priročniku, mora opraviti strokovni servisni center. Za vzdrževanje se obrnite na servisno službo.

8.3 SHRANJEVANJE

POZOR! TVEGANJE ZA POŠKODBE!

» Izogibajte se prahu, vodi, vlagi, zmrzali, ekstremnim temperaturam, visoki vlažnosti in neposredni sončni svetlobi ter izdelek pred njimi zaščitite.

- Pred shranjevanjem očistite vse dele, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.
- Pred shranjevanjem izdelek popolnoma posušite.
- Izdelek vedno shranjujte na hladnem in suhem mestu, pri temperaturi okolice med 5°C in 20°C.
- Izdelek hranite izven doseg otrok in hišnih ljubljencev.

8.4 TRANSPORT

- Izdelek zaščitite pred vibracijami ali udarci, npr. pri prevozu v vozilih.
- Zavarujte izdelek pred drsenjem. Zavarujte izdelek pred drsenjem. Uporabite elastične vrvi, napenjalne trakove ali podobna sredstva.

9 TEHNIČNI PODATKI

Frekvenca gibov:	500 – 2800 min ⁻¹
Dolžina giba:	20 mm
Kot osnovne plošče:	-45° – 0° – 45°
Globina reza v lesu:	65 mm
Globina reza v jeklu:	5 mm
Raven zvočnega tlaka L _{PA} :	85,8 dB(A)
Negotovost K _{PA} :	5 dB(A)
Raven zvočne moči L _{WA} :	93,8 dB(A)
Negotovost K _{WA} :	5 dB(A)
VIBRACIJE ROKE IN ROKE:	
Les _{ah,B} :	13,06 m/s ²
Pločevina _{ah,M} :	23,14 m/s ²
Negotovost K:	1,5 m/s ²
BATERIJA FBT-CLB014	
Napetost:	12 V d.c.
Kapaciteta:	2 Ah, 24 Wh
POLNILLEC FBT-CLC011 (ni priloženo)	
Vhod:	220 – 240 V ~ 50–60 Hz, 50 W
Izhod:	12 V d.c.
Polnilni tok:	2400 mA

9.1 SKUPNE VREDNOSTI ZA VIBRACIJE IN EMISIJE HRUPA

Navedene skupne vrednosti za emisije vibracij in hrupa so bile izmerjene v skladu s standardiziranim preskusnim postopkom (EN 62841-1 in EN 62841-2-11) in se lahko uporabijo za primerjavo električnega orodja. Uporabijo se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

POZOR!

- » Emisije vibracij in hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca, ki se obdeluje.
- » Za zaščito uporabnika je treba sprejeti varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti vibracijam v dejanskih delovnih pogojih (ob upoštevanju vseh delov delovnega cikla, npr. časa, ko je električno orodje izklopljeno, in časa, ko je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).
- » Prizadevajte si, da bi izpostavljenost vibracijam in hrupu bila čim manjša. Primeri ukrepov za zmanjšanje izpostavljenosti vibracijam vključujejo nošenje rokavic pri uporabi orodja, omejitev delovnega časa in uporabo dodatne opreme v dobrem stanju.

9.2 POLNJENJE PREK USB

Baterijo je mogoče polniti prek USB-C polnilca (5,0 V d.c. vhod, 1,8 A) in/ali USB priključka.

OBVESTILO

» V dostavi je priložen samo USB kabel.

10 ODSTRANJEVANJE ODPADKOV IN PONOVA UPORABA



Stroja ne smete zavreči skupaj z gospodinjstvi odpadki.

Stroj je zapakiran, da preprečite poškodbe pri transportu. Ta embalaža je surovina in jo je zato mogoče ponovno uporabiti ali vrniti v cikel surovine. Stroj in njegovi dodatki so izdelani iz različnih materialov, kot sta kovina in plastika. Okvarjene dele zavrzite kot nevarne snovi. Za več informacij povprašajte svojega prodajalca ali občinsko upravo!

Izdelek in navodila za uporabo se lahko spremenijo. Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

10.1 BATERIJE



Rabljenih baterij ne smete odvreči med gospodinjstve odpadke.

Pri odlaganju baterij upoštevajte zaščito okolja. Za okolju prijazno odlaganje se obrnite na lokalno upravo.

11 ES—IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, podjetje **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, izjavljamo pod lastno odgovornostjo, da izdelek **Akumulatorska vboдна žaga, Tip FBT-CJS004**, izpolnjuje bistvene varnostne zahteve, določene v evropskih direktivah **2014/30/EU** Elektromagnetna združljivost (EMC), **2006/42/EG** (Stroji), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** in njihovih spremembah. Za oceno skladnosti so bile uporabljene naslednje harmonizirane norme:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-11:2016+A1+A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
EN 62133-2:2017+A1:2021

Staphorst, 19. oktober 2025

Jin Min, Vodja kakovosti
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Nizozemska
Izdelek in uporabniški priročnik se lahko spremenita. Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

12 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

12.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,
za izdelek vam zagotavljamo najboljšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka: **3 leta** od dobave izdelka

Nudimo vam: brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo **trgovino HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzročijo kupec/tretja oseba

- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov,
- škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitve, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na
drobno d.o.o. Prevoje pri
Šentvidu
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica
SLOVENIJA

Servis

Vam najbližja trgovina
HOFER.

Datum dobave izdelka:





Uvozil: **BATAVIA B.V.,**
WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
7951 SN STAPHORST,
NIZOZEMSKA

IZDELANO NA KITAJSKEM

V01/0226